

Руководство пользователя

Педали SPD



Содержание

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ	3
Важная информация по безопасности	4
Примечание	6
Регулярные проверки перед ездой на велосипеде	7
Наименование деталей.....	8
Типы шипов и их использование	9
Типы шипов	9
Применение	10
• Застегивание	10
• Отстегивание	10
• При установке проставок шипов	11
Регулировка усилия удерживания шипов на педалях.....	12
Замена шипов и крышек корпуса	14

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

- По любым вопросам, касающимся установки, регулировки или замены компонентов, ответы на которые вы не нашли в руководстве пользователя, обратитесь по месту покупки или к дистрибьютору. Руководство дилера для профессионалов и опытных веломехаников доступно на нашем сайте (<https://si.shimano.com>).

В целях безопасности перед применением внимательно прочитайте данное руководство пользователя, соблюдайте его при эксплуатации и храните в легкодоступном месте.

Следующие инструкции следует обязательно соблюдать во избежание травм, повреждения оборудования и ущерба окружающей среде. Инструкции классифицируются по степени опасности или повреждения, которое может быть нанесено, если изделие используется неправильно.

	ОПАСНО	Несоблюдение этих инструкций ведет к смерти или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти или серьезной травме.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам, повреждению оборудования и ущербу окружающей среде.

Важная информация по безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для обеспечения безопасности детей, использующих это изделие, их следует проинструктировать относительно правильной эксплуатации, а так же ознакомить детей и их опекунов со следующей информацией. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезной травме.
- Не разбирайте изделие и не вносите изменения в его конструкцию. Это может привести к неправильной работе изделия, а также к внезапному падению и серьезным травмам.
- Перед тем как пытаться ездить с этими педалями и шипами (велообувь), убедитесь, что вы понимаете действие механизма застегивания/отстегивания для этих педалей и шипов (велообуви). Педали SPD сконструированы так, что вы высвобождаете ногу только, когда хотите ее освободить. Они не приспособлены для автоматического освобождения ноги в таких ситуациях, как падение с велосипеда.
- Используйте с этим изделием только SPD-совместимую обувь. Обувь других типов может не отстегиваться от педалей, либо отстегиваются неожиданно.
- Используйте только шипы SHIMANO (SM-SH51 / SM-SH56) и надежно затягивайте крепежные болты на обуви. Невозможность надежно затянуть болты может привести к падению, при котором шипы не отстегнутся.
- Перед тем как пытаться ездить с этими педалями и шипами, активируйте тормоза, потом поставьте одну ногу на землю и попрактикуйтесь в застегивании и отстегивании всех шипов на педали, до тех пор пока это не будет получаться у вас естественно и с минимальным усилием.
- Сначала покатайтесь по ровной поверхности, пока не освоите застегивание и отстегивание шипов на педалях.
- Перед поездкой отрегулируйте усилие удерживания шипов на педалях по своему вкусу. Если усилие удерживания шипов на педалях низкое, шипы могут случайно отстегнуться, что может привести к потере равновесия и падению с велосипеда. Если усилие удерживания шипов на педалях высокое, шипы трудно отстегивать.
- При движении на низкой скорости, или когда есть вероятность, что вам придется остановиться (например, при развороте, приближении к перекрестку, на закрытом повороте), отстегивайте шипы от педалей заранее, так чтобы вы в любой момент могли быстро поставить ногу на землю.
- Применяйте меньшее усилие удерживания шипов на педалях при езде в сложных условиях.
- Держите шипы и механизм застегивания свободными от грязи и мусора, чтобы обеспечить надежное зацепление и освобождение.
- Не забывайте периодически проверять шипы на износ. При износе шипов замените их. Отрегулируйте усилие удерживания шипов перед поездкой и после замены шипов педали.

Несоблюдение вышеприведенных предупреждений может привести к тому, что обувь может не отстегнуться от педалей в нужный момент, либо она может отстегнуться неожиданно или случайно, что чревато серьезными травмами.

- Всегда устанавливайте на велосипед отражатели при катании по шоссе. Отражатели продаются отдельно для моделей, в стандартную комплектацию которых они не входят. За информацией о совместимых отражателях обратитесь по месту покупки или к дистрибьютору.
- Не продолжайте езду на велосипеде, если отражатели загрязнены или повреждены. В противном случае встречным транспортным средствам станет труднее вас заметить.

<Модели со штифтами для регулировки удерживающего усилия>

- Если вы не уверены в том, как отрегулировать шипы на педалях, проконсультируйтесь по месту покупки или у дистрибьютора.
- Поднимите ноги с педалей, затем разведите их в стороны, чтобы отстегнуть ноги от педалей. Стоя одной ногой на земле, попрактикуйтесь в застегивании и отстегивании другой ноги с педали, пока не привыкнете к этому действию. В противном случае вы можете упасть и получить серьезную травму. Если вы не можете привыкнуть к этому действию, установите проставки.
- Обязательно надевайте одежду и средства защиты, подходящие к этому способу использования велосипеда. Поскольку шипы длинные, они могут нанести травму при прямом контакте с кожей.

Примечание

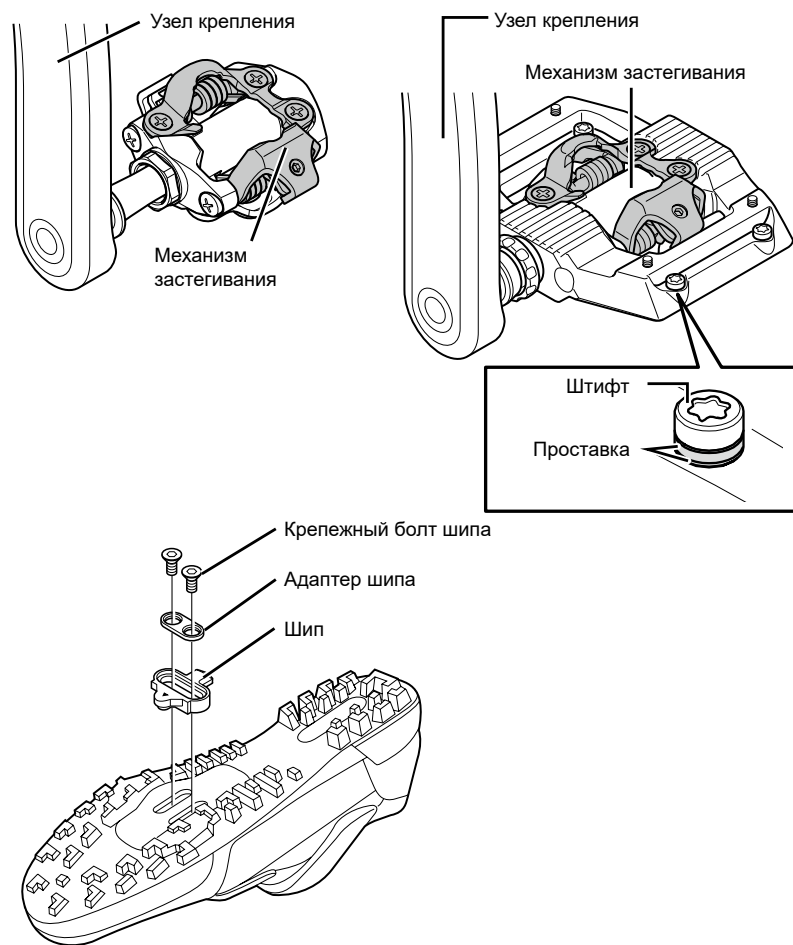
- Если при эксплуатации педалей ощущаются проблемы, то необходимо выполнить повторную проверку.
- При возникновении каких-либо проблем с вращающимися частями педалей может потребоваться их регулировка. Проконсультируйтесь по месту покупки или у дистрибьютора.
- Гарантия на детали не распространяется на случаи естественного износа или повреждения в результате нормальной эксплуатации и старения.
- Для достижения максимальной эффективности мы настоятельно рекомендуем применять смазки и техническое обслуживание SHIMANO.

Регулярные проверки перед ездой на велосипеде

Перед ездой на велосипеде проверьте следующие позиции. При наличии каких-либо проблем проконсультируйтесь по месту покупки или у дистрибьютора.

- Надежно ли затянуты узлы крепления деталей?
- Увеличился ли люфт между шипом и педалью из-за износа?
- Присутствует ли какая-нибудь неисправность при застегивании и отстегивании шипов?
- Возникают ли какие-либо необычные шумы?

Наименование деталей



Типы шипов и их использование

Типы шипов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте педали или шипы иначе, чем описано в данном руководстве пользователя. Когда шип и педаль обращены вперед, шип можно отстегнуть и соединить педалью.

Внимательно прочитайте руководство пользователя для получения инструкций по использованию шипов. Несоблюдение инструкций может привести к серьезной травме.



Для использования с этими педалями предусмотрены шипы однонаправленного отстегивания (SM-SH51) и шипы многонаправленного отстегивания (SM-SH56).

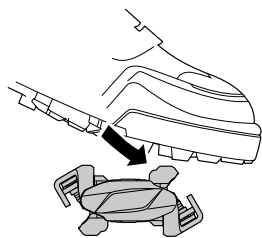
Прочитайте руководство и выберите подходящий тип велосипеда, учитывая стиль езды, рельеф местности и условия.

Нельзя использовать шипы однонаправленного отстегивания (SM-SH52) и шипы многонаправленного отстегивания (SM-SH55), так как в них отсутствуют функции надежного отстегивания и достаточного удерживающего усилия.

Применение

Застегивание

Вставьте шипы в механизм застегивания педали наклонным движением вниз.



Отстегивание

Режим отстегивания может быть выбран в зависимости от типа используемых шипов.

(Проверьте номер модели шипа и цвет для соответствующего метода отстегивания.)

Шипы однонаправленного отстегивания: SM-SH51 (черный)	Шипы многонаправленного отстегивания: SM-SH56 (серебряный, золотой / приобретается отдельно)
Отстегивание только при обращенной пятке наружу . Они не будут отстегиваться, если пятка поворачивается в любом другом направлении.	Отстегивание может производиться поворотом в любом направлении.
Вы можете прилагать к педали усилие подтягивания, поскольку шип не отстегнется, пока нога не будет повернута наружу.	Шип может отстегнуться в восходящем направлении. Следовательно, нажатие на педаль может привести к неожиданному отстегиванию шипа. Поэтому не используйте этот шип, если во время езды вы выполняете подтягивающие педали движения, либо если вы выполняете прыжки или какое-то подобные движения, при которых усилие прилагается в направлении освобождения шипа.
Шипы необязательно отстегнутся, если вы потеряете равновесие. Соответственно, в местах и условиях, где есть вероятность, что вы потеряете равновесие, вы должны иметь достаточно времени для отстегивания шипа заранее.	При том, что шипы отстегиваются в любом направлении, кроме горизонтального, они необязательно отстегнутся при потере равновесия. Соответственно, в местах и условиях, где есть вероятность, что вы потеряете равновесие, вы должны иметь достаточно времени для отстегивания шипа заранее.

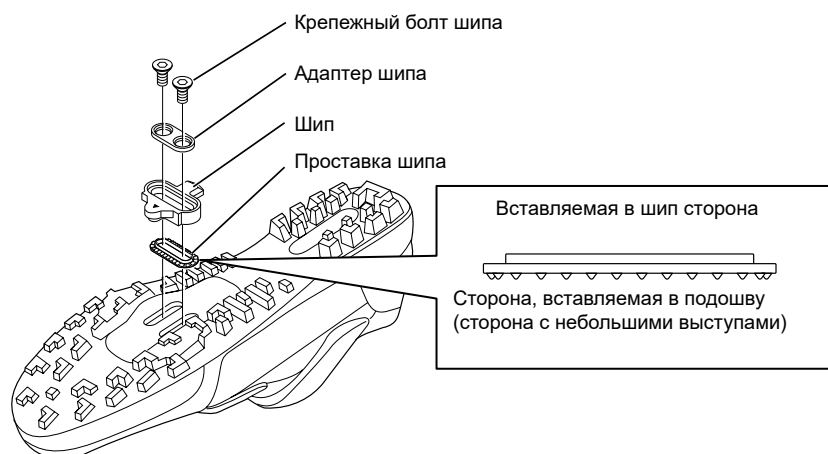
Шипы однонаправленного отстегивания: SM-SH51 (черный)	Шипы многонаправленного отстегивания: SM-SH56 (серебряный, золотой / приобретается отдельно)
Например, когда вы интенсивно крутите на педали, пятка может произвольно повернуться в сторону, что это может привести к незапланированному отстегиванию шипа. После того, как вы отрегулировали шипы, попрактикуйтесь в их застегивании и отстегивании, чтобы полностью ознакомиться с размером усилия и необходимым углом стопы. Неожиданное отстегивание может привести к падению с велосипеда, что чревато серьезными травмами.	Если характеристики шипов многонаправленного отстегивания недостаточно ясны или используются неправильно, шипы могут случайно отстегиваться чаще, чем шипы однонаправленного отстегивания. После того, как вы отрегулировали шипы, попрактикуйтесь в их застегивании и отстегивании, чтобы полностью ознакомиться с размером усилия, необходимым для каждого направления. Неожиданное отстегивание может привести к падению с велосипеда, что чревато серьезными травмами.

ПРИМЕЧАНИЕ

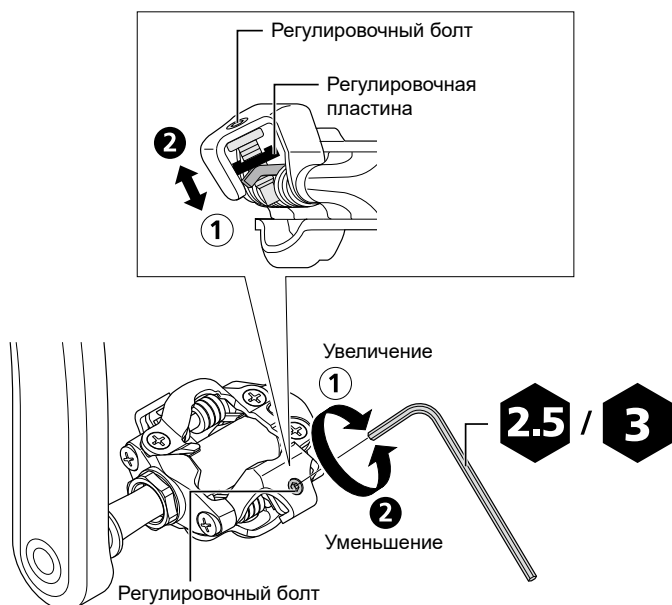
- Необходимо практиковаться до тех пор, пока вы не привыкнете к этому действию.
- * При режиме многонаправленного отстегивания отстегивание подъемом пятки требует специальной тренировки.

При установке проставок шипов

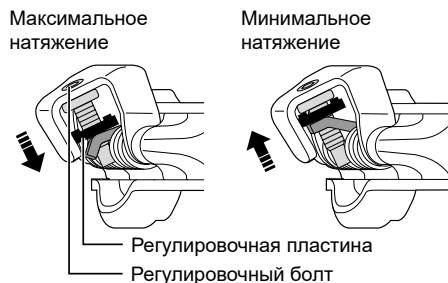
- Если проставка шипа совместима только с шипами SHIMANO (SM-SH51 / SM-SH56).
- Используйте проставки шипов только в следующих случаях. Используйте не более одной проставки на каждую велотуфлю, совместимую с SPD.
 - Если блоки протектора подошвы обуви высокие, из-за чего они застревают в педалях, это препятствует плавному сцеплению обуви с педалями.
 - Если на подошвы или педали налипают грязь и мусор, это препятствует плавному сцеплению обуви с педалями.



Регулировка усилия удерживания шипов на педалях



- Натяжение пружины педалей можно регулировать поворотом регулировочного болта.
- Один щелчок регулировочного болта изменяет натяжение на один шаг. В одном обороте – четыре щелчка.
- Регулировочный болт располагается позади каждого механизма застегивания, поэтому для обеих педалей в общей сложности предусмотрено четыре положения. (Некоторые модели имеют в общей сложности два регулировочных болта на обеих педалях.)
- Отрегулируйте усилие пружины до оптимального удерживания шипа при отстегивании шипа от педали.
- Выравнивайте усилие удерживания шипов во всех четырех положениях (или в двух положениях для некоторых моделей), проверяя положения регулировочной пластины и считая число оборотов регулировочных болтов.
- Если регулировочный болт поворачивать по часовой стрелке, усилие удерживания шипов увеличивается, а при повороте против часовой стрелки оно уменьшается.



Если регулировочная пластина находится в положении максимального или минимального натяжения, не вращайте регулировочный болт дальше.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для предотвращения случайного отстегивания шипов и для обеспечения возможности отстегивания, когда это необходимо, убедитесь в том, что усилие удерживания шипов отрегулировано правильно.
- Если шипы отрегулированы неодинаково, могут возникнуть затруднения при застегивании или отстегивании шипов. Усилие удерживания шипов должно быть задано одинаковым для правой и левой педалей.

Замена шипов и крышек корпуса

Шипы и крышки корпуса изнашиваются, и их следует периодически заменять.

Если отстегивание шипов становится слишком тугим, либо слишком свободным из-за износа, немедленно обратитесь по месту покупки или к дистрибьютору и замените шипы и крышки корпуса на новые.

